

INHALT

GELEITWORT DER HERAUSGEBERINNEN

ZUM 20-JÄHRIGEN JUBILÄUM DER ÖSTERREICH-BIBLIOTHEK IN OPOLE

Christophe Ceska, Generalkonsul der Republik Österreich in Krakau/
Konsul Generalny Republiki Austrii w Krakowie17

Tadeusz Chrobak, Dyrektor Wojewódzkiej Biblioteki Publicznej w Opolu/
Direktor der Woiwodschaftsbibliothek in Opole19

Jubileusz 20-lecia i przegląd działalności Biblioteki Austriackiej –
Österreich-Bibliothek w Opolu / 20. Jubiläum und Überblick über die
bisherige Tätigkeit der Österreich-Bibliothek in Oppeln 21
Monika Wójcik-Bednarz

SOZIOLOGISCHE UND REGIONALE ASPEKTE VON MIGRATIONSBEWEGUNGEN

Ausländische Arbeitsmigration von Schlesiern mit deutscher Staatsangehörigkeit vor dem EU-Beitritt Polens und die neue Abwanderung der Polen nach dem EU-Beitritt. Unterschiede aus der Perspektive des Abwanderungsgebiets 35
Romuald Jończy

Einfluss der Auslandsmigration auf die Entwicklung der Regionen in Polen .. 47
Brygida Solga

Die Auslandsmigration als ein ständiger Prozess im Oppelner Schlesien 59
Marta Rostropowicz-Miśko

Grenzüberschreitung. Oberschlesier in Deutschland und ihre Verbindungen zur Region. Kulturelle Identität in der gegenwärtigen sozialen Kommunikation auf der Grundlage der Biographien von Personen aus Kultur, Literatur, Wissenschaft und Kunst 71
Maria Kalczyńska

LITERATUR- UND KULTURWISSENSCHAFTLICHE
ASPEKTE VON MIGRATIONSPHÄNOMENEN UND FREMDHEIT

Nur ein Stück Stoff? Was Friedrich Hebbels „Gyges und sein Ring“ (1853)
zur Erkundung einer krisenhaften Migrationsgegenwart beizutragen vermag . . . 97
Andrea Rudolph

Risse im Selbstporträt. Facetten der Fremdheit im Roman „Der Fremde“
von René Schickele 115
Izabela Kurpiela

Das Verschwinden in der Fremdsprache. Radek Knapp und Grzegorz
Kielawski als Vertreter der modernen E-Migrationsliteratur 125
Malgorzata Jokiel

Literatur zwischen den Kulturen. Zeitgenössische interkulturelle Literatur
in Österreich 139
Monika Wójcik-Bednarz

Julya, Radek, Michiko – Aktuelle Migrationsbewegungen in der öster-
reichischen Literatur. Strukturelle Betrachtung der Literaturszene
an literarischen Genres Prosa, Lied, Libretto und Audio-Arbeit 153
Irene Suchy

„Frühling in der Schweiz“ – deutsche Exilerfahrungen in geschichtlichen
Kontexten 161
Gabriela Jelitto-Piechulik

Von der Schwierigkeit anzukommen. Betrachtungen zu Melinda Nadj
Abonjis Roman „Tauben flogen auf“ 179
Dariusz Komorowski

Leben zwischen den Kulturen: Reflexionen über Migrationserfahrungen in
Texten von Necla Kelek und Seyran Ateş 191
Hannelore Scholz-Lübbing

Interdiskursanalyse des Dramas „Schwarze Jungfrauen“ von Feridun Zai-
moglu und Günter Senkel 207
Anita Jonczyk

Gründe für eine forcierte Habitus-Konzeption am Beispiel der türkischen
Minderheit in Deutschland 223
Lukasz Twardawa

SPRACHWISSENSCHAFTLICHE ASPEKTE UND DIDAKTISIERUNG VON MIGRANTENLITERATUR

Interkulturalität als Evidenzträger bereichernder Heterogenität. Das Komplimentieren aus soziolinguistischer Sicht – ein Beitrag zur deutsch-polnischen Höflichkeitsforschung	235
<i>Marek Sitek</i>	

Herausforderungen der deutschen Gesellschaft durch Migrationsbewegungen – Ein Thema im DaF-Unterricht	251
<i>Daniela Ploch</i>	

INTEGRATIONSPROJEKTE IN DER SCHWEIZ

MuKi Deutsch. Mu (Mutter) Ki (Kind) Deutsch. Zur Integrationsförderung von Migrantinnen und deren Familien	261
<i>Silvia Hammer</i>	

MIGRATION UND FREMDHEIT IN DER LITERATUR

Stillbach oder Die Sehnsucht. Roman (Auszug)	265
<i>Sabine Gruber</i>	

HAUT AB	273
<i>Grzegorz Kielawski</i>	

Śpiewa ci obcy wiatr, zachwyca wielki świat, lecz serce tęskni.../ Ein fremder Wind singt für dich, die große Welt entzückt dich, aber dein Herz hat Heimweh	281
<i>Kornelia Hodel</i>	

vergangenheit; wind worte; fluchtwinter; vergehendes rot	285
<i>Winfried Hoggenmüller</i>	

Unpassende Erinnerung an ferne Klänge; Ohne Wein; Mein Vogelherz; In der Fremde; Als wir Ausländer waren – eine unvergessliche Begegnung; Ich heisse zufällig Gülistan; Bedrohung; Gastarbeiterkinder	287
<i>Brigitte Gutmann</i>	

Zwischen Weltoffenheit, Gastfreundschaft und eigener Meinungsfreiheit . . .	307
<i>Klaus Huber</i>	

Verzeichnis der Autorinnen und Autoren	311
--	-----